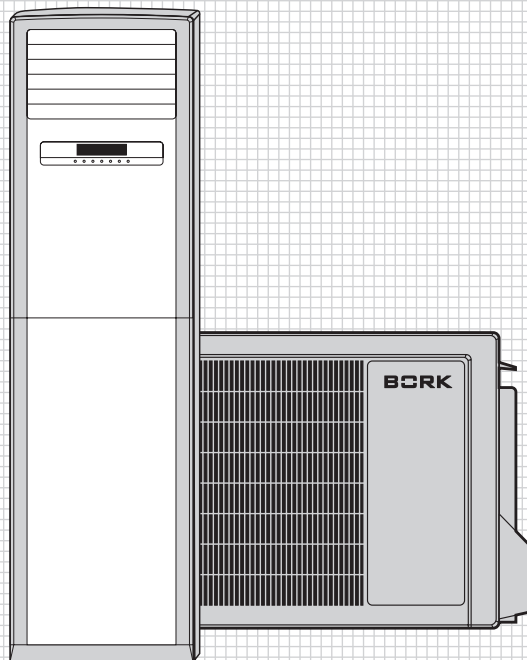


BORK

Инструкция
по эксплуатации



**КОНДИЦИОНЕР
(СПЛИТ-СИСТЕМА)**

AC KHR 5024 SI

CONTENTS	СОДЕРЖАНИЕ	Руководство по эксплуатации	5
2		МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	6
		Правила техники безопасности	7
		Инструкция по установке	8
		Инструкция по применению	9
		Электрическая безопасность	12
		Рабочие параметры	12
		Советы	13
		Инструкции по энергосбережению	13
		Инструкции по безопасности	14
		Знакомство с устройством	15
		Быстрое включение	16
		Панель управления	18
		LED-дисплей	19
		Пульт дистанционного управления	22
		Дисплей пульта дистанционного управления	23
		Инструкции по работе с пультом ДУ	24
		Работа в различных режимах	26
		Режим SMART	26
		Режимы COOL (Охлаждение), DRY (Осушение) и HEAT (Нагрев)	27
		Режим Off Timer (выключение по таймеру)	28
		Ждущий режим	28
		Рекомендации по использованию	29
		Обслуживание и хранение	30
		Отключение на длительный период времени	31
		Очистка фильтра	31

Устранение неполадок	33
Неполадки пульта ДУ	34
Обычные явления	35
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ	36
Руководство по установке	38
Установка дополнительных принадлежностей	38
Место установки внутреннего блока	39
Место установки внешнего блока	40
Подключение соединительной трубки	41
Установка внутреннего блока	42
Установка внешнего блока	42
Монтаж соединительной трубки	42
Подключение электрических проводов	44
Выход воздуха	47
Дренажный сток	49
Обмотка трубок	49

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением нового кондиционера. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности, эксплуатации кондиционера и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящей Инструкции и, если кондиционер перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**> МЕРЫ ПРЕДОСТО-
РОЖНОСТИ****Прочтите данное руководство!**

В данном руководстве вы найдете много ценных советов, как эксплуатировать и обслуживать прибор наилучшим образом. Принимая во внимание правила эксплуатации и работы прибора вы продлите срок работы кондиционера и обеспечите его надлежащее функционирование. В разделе Подсказки по ремонтному обслуживанию прибора вы найдете много ценных советов по поводу решения простых проблем в эксплуатации. Внимательно ознакомившись с этой главой, вы, возможно, сами вернете прибор в состояние правильного функционирования, не обращаясь в авторизированные ремонтные мастерские.

Осторожно!

- Для починки прибора обращайтесь только в авторизированные ремонтные мастерские.
- Установку прибора могут производить только авторизованные ремонтные мастерские.
- Дети и больные люди не должны пользоваться прибором без наблюдения.
- Поврежденный шнур питания можно заменять только в авторизированных ремонтных мастерских.
- Работы по установке прибора должны проводиться авторизованными техническими службами в соответствии с национальными стандартами по установке электрической техники.

Правила техники безопасности.

Необходимо следовать данным инструкциям во избежание травм или порчи домашней утвари.

Неправильная работа прибора вследствие не подчинения данным правилам несет ущерб, о серьезности которого предупреждают следующие обозначения.



WARNING

Предупреждение! Это символ предупреждает о возможности травм и опасности для жизни.



CAUTION

Осторожно! Этот символ указывает на возможность травм или повреждения собственности.



WARNING

При использовании устройства следуйте данным инструкциям во избежание возгорания, удара электрическим током и других повреждений.

- Устройство должно быть корректно подключено к сети соответствующего напряжения.
- Во избежание повреждений устройство должно быть правильно заземлено.

- Не отключайте заземление ни при каких обстоятельствах. Если у вас отсутствует трехконтактная стационарная розетка, вызовите специалиста для ее установки. Стенная розетка **ДОЛЖНА** быть правильно заземлена.
- Никогда не используйте замотанный или деформированный шнур. Избегайте использования шнура, на котором присутствуют заломы, повреждена изоляция или вилка.
- Не используйте удлинители и переходники.
- Не закрывайте отверстия для воздуха внешнего и внутреннего блоков. Это может препятствовать кондиционированию или привести к неполадкам.
- Будьте внимательны при соприкосновении с острыми краями лопастей вентилятора.
- Будьте осторожны при перемещении кондиционера для установки или хранения. Не пытайтесь перенести устройство в одиночку.
- Перед перемещением или обслуживанием устройства всегда отключайте его от сети питания.

Инструкция по установке



Внимание!

Пожалуйста, прочитайте перед установкой.

Не пытайтесь установить устройство самостоятельно.

Устройство будет долго работать без сбоев только при правильной установке. Некорректная установка может вызвать утечку воды или хладагента, удар электрическим током или возгорание.



CAUTION

Корректное подсоединение

Некорректное подсоединение может привести к быстрому износу устройства, утечке воды и хладагента.

Напряжение

Удостоверьтесь, что напряжение сети совпадает с необходимым для работы устройства, а розетка должным образом заземлена. В противном случае существует риск удара электрическим током или возгорания.

Условия установки

Не устанавливайте кондиционер рядом с легко воспламеняющимися предметами или нагревательными приборами.

Эксплуатация

Используйте устройство только в соответствии с данной инструкцией.

Инструкция по применению



WARNING

Внимание

Соблюдение инструкций по безопасности очень важно, они помогут избежать физических повреждений и летального исхода. Предупреждающие символы указывают на то, что при работе с данным устройством необходимо быть предельно осторожным.

- Номинальная мощность и частота указаны на табличке устройства.
- Используйте специальный шнур питания с соответствующим штепселем. Не меняйте его.

- Не засовывайте руки или посторонние предметы в отверстия для входа и выхода воздуха, это может привести к травмам.
- Нажмите кнопку H-SWEEP (Вертикальное направление воздушного потока) на пульте дистанционного управления для изменения положения створок жалюзи. Не прикасайтесь к лопастям, в противном случае они могут повредиться или жалюзи закроются автоматически.
- Не кладите посторонние предметы на внешний блок устройства.
- Вентилируйте помещение (особенно при работе газовых приборов).
- Не меняйте предохранитель на несоответствующий параметрам.
- Если устройство долгое время не используется, вынимайте штепсель из розетки.
- Не подсоединяйте заземление к газо- или водопроводу. Некорректное заземление может вызвать короткое замыкание.
- Не вынимайте штепсель из розетки во время работы устройства.
- При появлении дыма или запаха гари отключите питание и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не устанавливайте устройство в местах, где может произойти утечка газа.
- Не ставьте растения, клетки с животными или аквариумы на поверхность устройства. Это может им повредить.

- Для обслуживания кондиционера обратитесь в сервисный центр. Некорректное обслуживание может привести к несчастному случаю.
- Перед очисткой необходимо выключить устройство и отсоединить его от электросети.
- Для демонтажа или установки устройства обратитесь к профессионалам или в сервисный центр.
- Не прикасайтесь к устройству влажными руками во избежание поражения электрическим током.
- Периодически проверяйте надежность крепления внешнего блока. При необходимости закрепите блок во избежание его падения.
- Падение и повреждение устройства может произойти при установке в местах:
 - хранения газа или химических веществ;
 - с повышенным содержанием солей и щелочей;
 - с повышенным содержанием серы;
 - с повышенной электромагнитной активностью (например, вблизи высокочастотного оборудования, электросварки, беспроводных устройств);
 - со специфическими условиями окружающей среды.

Электрическая безопасность

Заземление

Данное устройство ДОЛЖНО быть заземлено.

Заземление уменьшает риск удара электрическим током, обеспечивая отток электрических разрядов в землю.

В шнуре питания имеется соответствующий заземляющий провод, выходящий в вилку устройства. Втыкайте эту вилку только в корректно заземленную розетку.

Внимание!

Некорректное заземление может привести к удару электрическим током. Если вы не понимаете инструкции по заземлению или не уверены в правильности заземления устройства, обратитесь к квалифицированному специалисту. Если розетка не заземлена, попросите специалиста провести необходимую подготовительную работу.

Ни при каких обстоятельствах не отключайте заземление !

Переходник (адаптер).

Настоятельно рекомендуем не использовать переходник.

Рабочие параметры

1. Температура: -7 °C ~ 43 °C (18 °C ~ 43 °C только в режиме охлаждения).

Если устройство долгое время работает при температурах, выходящих за допустимый диапазон, это может привести к ухудшению работы или снижению уровня безопасности.

2. Относительная влажность: < 80%.
Если устройство работает при относительной влажности более 80%, у выходного отверстия и на лопастях вентилятора может образовываться конденсат. Это нормально.
3. При работе в режиме нагрева из отверстия для выхода воздуха появляется необычный запах. Это нормально.
4. Установленные параметры показываются на дисплее.
5. Уровень водонепроницаемости внутреннего блока — IPX0. Не используйте устройство в ванных комнатах или прачечных.
6. Внешний блок нельзя устанавливать в закрытых помещениях.

Советы

- Устанавливайте устройство с северной стороны. Как правило, это теневая сторона. Это продлит сроки работы кондиционера.
- Для корректной работы устройства используйте соответствующее напряжение и силу тока.
- Любые операции по установке или ремонту устройства должен осуществлять квалифицированный специалист.
- Используйте только основную стационарную сеть во избежание короткого замыкания.

Инструкции по энергосбережению

- При установке кондиционера убедитесь в отсутствии мест утечки воздуха.

- Поток воздуха в помещении не должен встречать препятствий в виде занавесок, жалюзи, мебели, а снаружи — веток и деревьев и кустов.
- Не используйте без необходимости приборы искусственного освещения, которые также генерируют тепло.
- Плотно закрывайте остальные окна.
- Во время приготовления пищи используйте вытяжку для дополнительного снижения температуры в помещении.

Инструкции по безопасности

Внимание!

Устройство не предназначено для использования без присмотра маленькими детьми и людьми с ограниченной двигательной активностью.

Не позволяйте детям играть с устройством.

Если шнур устройства поврежден, его следует заменить у производителя или в сервисном центре во избежание несчастных случаев.

- Не подсоединяйте заземление к газо- или водопроводу. Некорректное заземление может вызвать короткое замыкание.
- Не вынимайте вилку из розетки во время работы устройства.
- При появлении дыма или запаха гари отключите питание и обратитесь в сервисный центр.

- Не устанавливайте устройство в местах, где может произойти утечка газа.
- Не ставьте растения, клетки с животными или аквариумы на поверхность устройства. Это может им повредить.
- Для обслуживания кондиционера обратитесь в сервисный центр. Некорректное обслуживание может привести к несчастному случаю.
- Перед очисткой необходимо выключить устройство и отсоединить его от электросети.
- Для демонтажа или установки устройства обратитесь к профессионалам или в сервисный центр.

Знакомство с устройством

Функции и характеристики

Этот кондиционер — результат применения новых технологий и последних разработок. Основными его характеристиками являются:

Модный дизайн, бесшумность работы

Удобный, компактный и привлекательный дизайн, украшающий любое помещение.

Оздоровляющий эффект

Воздушный фильтр — для очистки воздуха.

Режим ожидания

Когда устройство находится в режиме ожидания, для достижения комфорта и экономии энергии в помещении поддерживается комнатная температура.

Дистанционное управление

Используйте пульт ДУ для контроля над устройством — это удобно и практично.

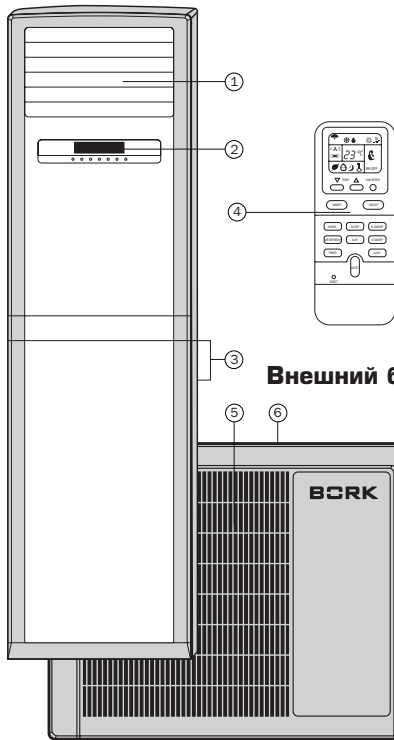
Быстрое включение

Нажмите кнопку SMART на пульте ДУ, кондиционер начнет работать с автоматически установленными параметрами.

Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.), чтобы выключить устройство.

Детальное описание работы кондиционера приведено далее.

Описание прибора

Внутренний блок**Внутренний блок**

1. Жалюзи
2. Панель управления
3. Решетка воздухозаборника
4. Пульт дистанционного управления

Внешний блок

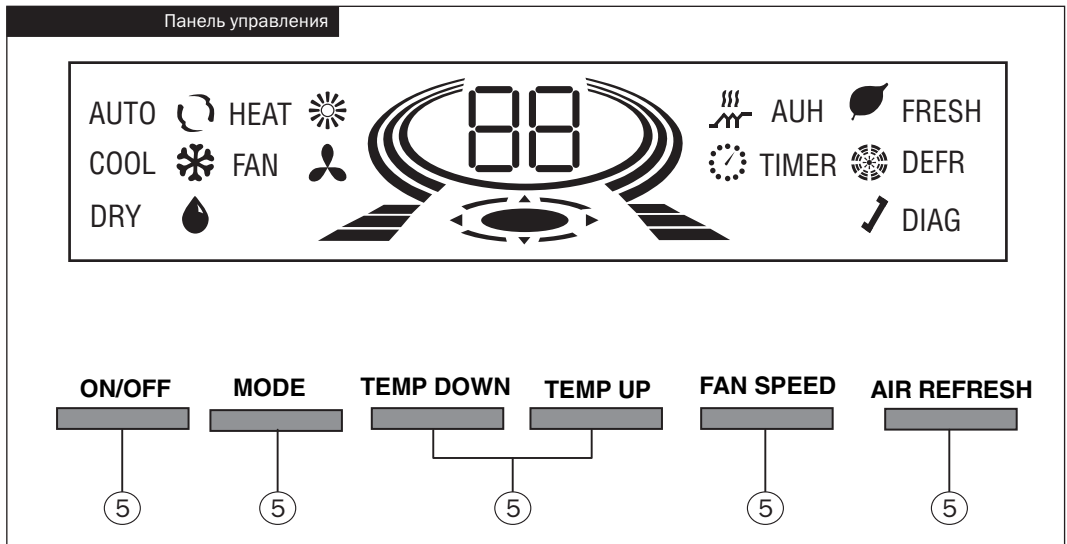
5. Выход воздуха
6. Воздухозаборник
7. Трубки и провода

Замечания:

Кондиционер состоит из внутреннего, внешнего блока и пульта дистанционного управления. Дизайн и форма разных моделей отличаются. Рисунок выше схематичен, внешний вид может различаться в зависимости от модели устройства.

Панель управления

1. **Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.).** Нажмите для включения/выключения устройства.
2. **Кнопки установки температуры.** Нажмите кнопку Temp Up (выше) для повышения установленной температуры или кнопку Temp Down (ниже) — для снижения.
3. **Кнопка Air Refresh (Освежитель воздуха).** Нажмите для запуска/остановки освежителя.



4. Кнопка Mode (Режим).

Доступны 3 режима:

Cool (Охлаждение);

Dry (Осушение) — снижение влажности воздуха;

Heat (Нагрев).

5. Кнопка Fan Speed (скорость работы вентилятора). Нажмите для выбора скорости работы вентилятора:

Авто (Auto) — кондиционер автоматически определяет скорость работы вентилятора;

Высокая (High);

Средняя (Medium);

Низкая (Low).

6. LED-дисплей. На дисплее отображается режим работы и код ошибки при неполадках.

Примечание: здесь показан универсальный LED-дисплей, некоторые символы в данной модели не используются.

LED-дисплей

Режим

Нажмите кнопку MODE (Режим) для выбора режима.

Установленная температура.

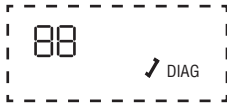




Отображается при включенном режиме таймера.



Отображается в режиме освежителя



Отображается код ошибки при неполадках.



Отображается при включении режима авторазморозки



Отображается, когда устройство находится в режиме STANDBY
Вращается при работе устройства



Отображается при включении функции AUX (дополнительный нагрев)



Отображается в режиме V-SWEEP (Вертикальное направление воздушного потока).



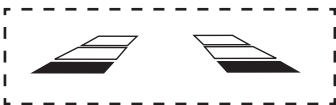
Отображается в режиме H-SWEEP (Горизонтальное направление воздушного потока).



Низкая скорость работы вентилятора. Во время работы кондиционера индикация в области режима работы, сначала неподвижна, затем движется непрерывно.



Средняя скорость работы вентилятора. Во время работы кондиционера индикация в области режима работы, сначала неподвижна, затем движется непрерывно.



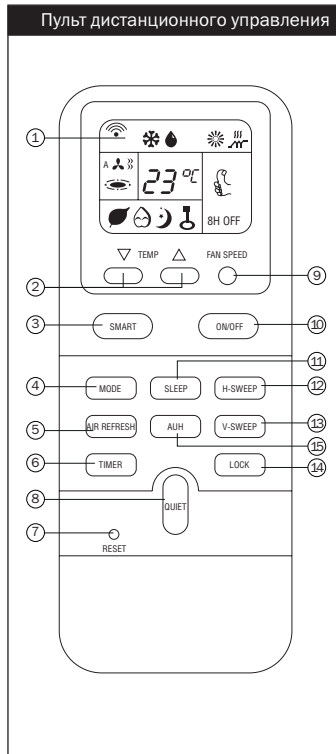
Высокая скорость работы вентилятора. Во время работы кондиционера индикация в области режима работы, сначала неподвижна, затем движется непрерывно.






Автоматический режим определения скорости работы вентилятора. Во время работы кондиционера индикация в области режима работы, сначала неподвижна, затем движется непрерывно.



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

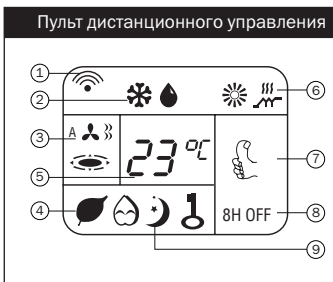


1. **Дисплей.** Отображаются все установки.
2. **Кнопки выбора температуры.** Нажмите ▼ для снижения температуры или ▲ — для повышения.
3. **Кнопка Smart.** Нажмите для включения устройства с автоматическими параметрами.
4. **Кнопка выбора режимов.** Нажмите для выбора режимов COOL (Охлаждение) ❄️, DRY (Осушение) 💧, HEAT (Нагрев) ☀️.
5. **Кнопка Air Refresh (Освежитель воздуха).** Нажмите для запуска/остановки освежителя.
6. **Кнопка Timer (Таймер).** Выберите цикл 1 8 ч, чтобы установить время включения кондиционера по таймеру.
7. **Кнопка Reset (Сброс).** Возвращает первоначальные установки.
8. **Кнопка Quiet (Тишина).** Нажмите для выбора бесшумного режима работы.
9. **Кнопка переключения скорости работы вентилятора.** Нажмите для выбора скорости работы внутреннего вентилятора. Авто , Высокая , Средняя , Низкая .
10. **Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.).** Нажмите для включения/выключения устройства.
11. **Кнопка Sleep (Ждущий режим).** Нажмите для перехода в ждущий (спящий) режим.
12. **Кнопка H-Sweep.** Нажмите для изменения направления воздушного потока по горизонтали. Нажмите еще раз, чтобы зафиксировать направление.

13. **Кнопка V-Sweep.** Нажмите для изменения направления воздушного потока по вертикали. Нажмите еще раз, чтобы зафиксировать направление.
14. **Кнопка Child lock (блокировка).** Нажмите для блокировки кнопок пульта ДУ. Нажмите еще раз для разблокировки.
15. **Кнопка AUN.** Включение/выключение дополнительного нагрева в режиме HEAT (Нагрев).

Примечания:

- Температура может устанавливаться в диапазоне от 16 °С до 32 °С.
- Функция HEAT (Нагрев) и соответствующие установки пульта ДУ недоступны в моделях, предназначенных только для охлаждения.
- Функция AUN недоступна в моделях, не поддерживающих данную функцию.
- Если в работе пульта ДУ появились неполадки, нажмите кнопку Reset (Сброс) и начните настройку сначала.



Дисплей пульта дистанционного управления

1. **Значок звукового сигнала.** Появляется, когда звучит сигнал.
2. **Режим.** COOL (Охлаждение) ❄️, DRY (Осушение) 💧, HEAT (Нагрев) ☀️.
3. **Значок скорости потока воздуха.** Авто AUTO 🌀, Высокая 🌀🌀, Средняя 🌀🌀, Низкая 🌀.

4. **Значок освежителя воздуха.** Отображается, если включен освежитель
5. **Область установки температуры.** Отображается установленная температура.
6. **Значок AUH.** Отображается, если в режиме Heat (Нагрев) или SMART нажата кнопка AUH.
7. **Значок Smart.** Нажмите кнопку SMART для включения устройства с автоматическими параметрами.
8. **Значок Time.** Отображается при выбранном режиме выключения по таймеру.
9. **Значок ждущего режима.** Загорается при нажатии кнопки SLEEP (Ждущий режим), устройство переходит в ждущий режим.

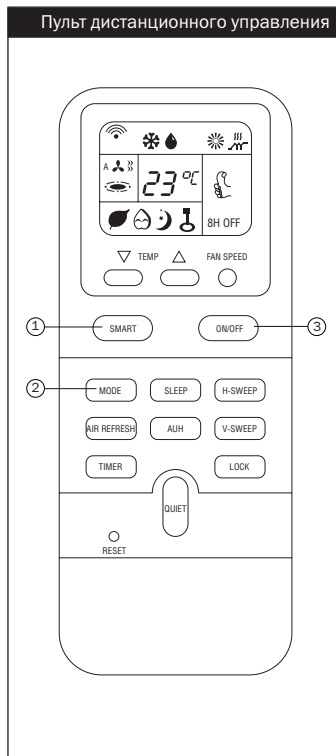
Инструкции по работе с пультом ДУ

- Пульт ДУ работает от двух батареек типа AAA. При нормальных условиях батарейки функционируют в течение 6 месяцев. Пожалуйста, используйте новые батареи данного типа (при установке обращайте внимание на полярность). После замены батареек используйте предмет с заостренным концом, например стержень, для нажатия кнопки RESET (Сброс).
- Сигнал пульта ДУ воспринимается на расстоянии до 8 метров.
- При использовании пульта ДУ направляйте источник сигнала непосредственно на датчик внутреннего блока.

- Убедитесь, что между датчиком и пультом ДУ нет препятствий.
- Нажатие двух кнопок пульта ДУ приведет к некорректным установкам.
- Не используйте беспроводные устройства, например мобильные телефоны, в непосредственной близости от внутреннего блока устройства. Если наблюдаются помехи, вызванные подобными устройствами, выключите кондиционер, выньте штепсель из розетки и через некоторое время снова включите.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на внутренний блок устройства. В противном случае он будет некорректно принимать сигналы пульта ДУ.
- Не бросайте и не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте пульт ДУ под воздействие прямых солнечных лучей или в непосредственной близости от нагревательных приборов.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь пульта, используйте сухую мягкую ткань для его очистки.
- Вынимайте батареи, если пульт длительное время не будет использоваться.



РАБОТА В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ



Режим SMART

1. Установка режима Smart

Нажмите эту кнопку для включения устройства с автоматическими параметрами. { }

2. Остановка Smart

Нажмите эту кнопку для остановки работы устройства в режиме SMART.

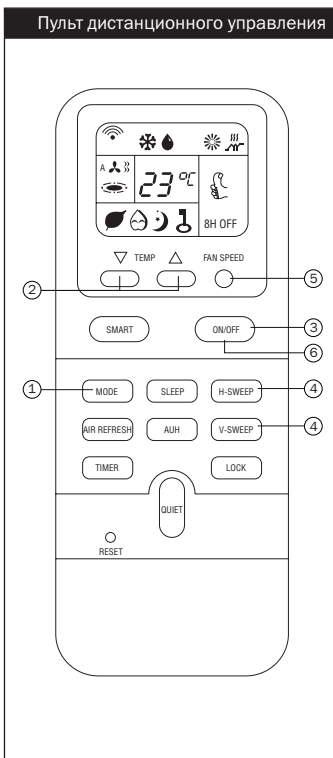
3. Отмена режима Smart

Нажмите эту кнопку для отмены режима SMART.

Примечания:

- При нажатии кнопки SMART кондиционер автоматически выберет режим работы: COOL (Охлаждение), HEAT (Нагрев) или DRY (Сушка) в зависимости от окружающей температуры.
- В режиме SMART нельзя регулировать скорость работы и направление лопастей вентилятора и устанавливать температуру.
- В режиме SMART будут доступны все дополнительные возможности устройства. Однако, если устройство не обладает дополнительными функциями или они противоречат установленному режиму (например, функция AUX недоступна при охлаждении), возможности не будут включены.

Режимы COOL (Охлаждение), DRY (Осушение) и HEAT (Нагрев)



- 1. Установка режима работы.** COOL (Охлаждение) ❄️, DRY (Осушение) 💧, HEAT (Нагрев) ☀️
- 2. Установка температуры.** Нажимайте кнопки ▼ и ▲ для установки необходимой температуры
- 3. Включение.** Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) для включения устройства.
- 4. Направление воздушного потока.** Нажмите кнопку SWEEP (Направление воздушного потока) для выбора направления движения воздуха.
- 5. Установка скорости работы вентилятора.** Доступны четыре скорости: Авто AUTO 🌀, Высокая 🌀🌀, Средняя 🌀🌀, Низкая 🌀.
- 6. Выключение.** Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) для выключения устройства.

Примечания:

- При работе в режиме DRY (Осушение) в зависимости от разницы установленной температуры и температуры в помещении устройство автоматически регулирует уровень охлаждения воздуха и скорость работы вентилятора для понижения влажности в помещении. Скорость вентилятора нельзя регулировать вручную.
- При работе в режиме HEAT (Нагрев) вы можете нажать кнопку AUN если в комнате холодно. Функция AUN активизируется в зависимости от заданной температуры и температуры окружа-

ющей среды. По достижении заданной температуры функция будет автоматически остановлена. Снова нажмите кнопку AUN, функция будет остановлена, и символ AUN на дисплее пульта ДУ погаснет. Устройство нагревает воздух в помещении, генерируя тепло из внешней среды. Если температура снаружи слишком низкая, нагревательная способность кондиционера снижается и может понадобиться другое нагревательное устройство.

Режим Off Timer (выключение по таймеру)



Нажмите кнопку Off Timer, и задайте время выключения устройства по таймеру.

Примечания:

- При установленном таймере кондиционер выключится в заданное время.
- Если нажать кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.), кондиционер выключится немедленно.



Ждущий режим

1. При включенном кондиционере нажмите кнопку SLEEP (Ждущий режим), на дисплее появится значок , устройство перейдет в ждущий режим.
2. Нажмите кнопку SLEEP (Ждущий режим) еще раз, значок  погаснет, ждущий режим будет отменен.

Примечание:

- В ждущем режиме установленная температура увеличится после часа работы в режиме DRY (Осушение) и уменьшится после часа работы в режиме HEAT (Нагрев).
- При работе в ждущем режиме максимальная скорость работы вентилятора равна средней.

Рекомендации по использованию

Как правильно выставить температуру

Слишком низкая температура в помещении вредна для здоровья.

Избегайте прямых солнечных лучей

Если устройство работает в режиме COOL (Охлаждение), закройте окна или воспользуйтесь жалюзи.

Избегайте нагревательных приборов

Если устройство работает в режиме COOL (Охлаждение), использование нагревательных приборов аннулирует эффект действия кондиционера.

Закрывайте окна и двери

Потоки воздуха, попадающие в помещение, аннулируют действие кондиционера.

Регулярно чистите воздушный фильтр

Это увеличит эффективность работы устройства.

Хорошая вентиляция

Не закрывайте воздухозаборник и выходное отверстие посторонними предметами.



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Аккуратное использование и своевременный осмотр помогут продлить срок службы кондиционера и снизить расходы на электроэнергию.

Внимание!

- Выключите и отключите устройство от сети перед обслуживанием и хранением.
- Не становитесь на неустойчивые поверхности при чистке устройства, это может привести к травме.
- Не прикасайтесь к металлическим частям, когда снимаете переднюю панель, это также может привести к травме.

Очистка передней панели и пульта ДУ

Для очистки используйте мягкую ткань, смоченную водой не горячее 40°.

Внимание!

- Не мойте устройство водой, это может привести к поражению электрическим током.
- Не мойте пульт ДУ водой.
- Не протирайте устройство спиртосодержащими растворами, бензином, амилацетатом или полиролью.
- При очистке не прикладывайте усилий, иначе передняя панель может упасть.
- Не чистите переднюю панель или пульт ДУ металлической щеткой, Вы можете повредить поверхность.

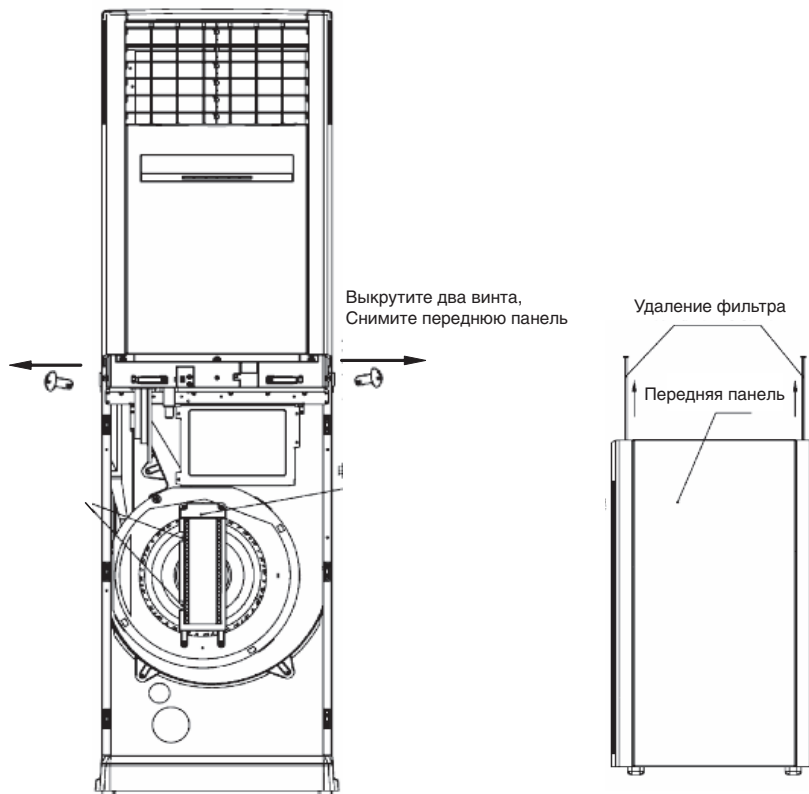
Отключение на длительный период времени

1. Проследите, чтобы поверхность была сухой.
2. Выключите и отключите устройство от сети.
3. Очистите воздушный фильтр.
4. Выньте батареи из пульта ДУ.

Очистка фильтра

1. Отключите устройство от сети.
2. Выньте фильтр (анти-формальдегидный фильтр; антисептический ионизирующий фильтр; фильтр, препятствующий возникновению плесени), как показано на рисунке.
3. Очистите фильтр при помощи пылесоса.
Используйте пылесос или мягкую ткань. Если загрязнения слишком серьезные, можно воспользоваться влажной тканью с мягким моющим средством. (Воздушный фильтр необходимо чистить один раз в две недели.)
4. Установите фильтр.
5. Закройте переднюю панель.

Очистка фильтра





УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Прежде чем обращаться в сервисный центр, попробуйте определить тип неисправности по данной таблице. Если причину неполадки устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неполадки устройства

Неисправность	Возможная причина
Кондиционер не работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Устройство не подключено, отключено электричество или напряжение в сети слишком низкое. 2. Сработал автоматический выключатель (прерыватель) или сгорел предохранитель. 3. В пульте ДУ сели батареи. 4. В пределах 1 м от устройства работает другое электрооборудование.
Охлаждение (нагрев) недостаточны.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заблокирован или засорился воздухозаборник. 2. Засорился воздушный фильтр. 3. В помещении слишком много людей. 4. Закрыты окна или двери. 5. Неправильно выставлена температура или скорость работы вентилятора.

Неполадки пульта ДУ

Следующие «неисправности» таковыми не являются

Неисправность	Возможная причина
Вентилятор остановился или скоростью его работы нельзя управлять.	<ol style="list-style-type: none"> 1. В режиме сушки скорость работы вентилятора в некоторых случаях изменить нельзя. 2. В режиме нагрева (при холодном воздушном потоке) мотор вентилятора останавливается. 3. В режиме охлаждения или сушки (при принудительной разморозке) скорость работы вентилятора изменить нельзя. 4. В режиме нагрева (при защите от перегрева) скорость работы вентилятора изменить нельзя. 5. В режиме ожидания (при остановке компрессора более чем на 30 секунд) внутренний вентилятор останавливается (кроме режима охлаждения). 6. После остановки устройства вентилятор продолжает вращаться некоторое время для отвода остаточного тепла (в режиме нагрева) или влаги (в режиме охлаждения).

Обычные явления

- При работе в режиме COOL (Охлаждение) или HEAT (Нагрев) устройство может издавать характерные звуки из-за смены температуры.
- Если влажность воздуха в помещении слишком высокая, на внешней панели внутреннего блока могут образовываться капли. Это нормально.
- Иногда можно услышать тихий шелест при остановке или включении устройства. Это нормальный звук циркулирующего хладагента.
- Стены, ковер, мебель или одежда могут приобрести специфический запах.
- Для защиты устройства при выключении компрессора перезапуск осуществляется спустя 3 минуты.
- Первые несколько минут работы в режиме HEAT { Нагрев } из внутреннего блока может не поступать воздух.
- При работе устройства в режиме HEAT (Нагрев) из внешнего блока может вытекать вода.
- При работе устройства в режиме HEAT (Нагрев) может идти пар, если активирована функция разморозки.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

**РУКОВОДСТВО
ПО УСТАНОВКЕ**

Руководство по установке

- Данное устройство отвечает всем требованиям безопасности и государственным стандартам.
- Установку следует производить опытным специалистам или представителям авторизованного сервисного центра.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, необходимому для правильной работы устройства. Входное напряжение — 198–242 В. Напряжение, превышающее данные рамки, приведет к некорректной работе устройства. Необходимо установить стабилизатор (6 кВА) для защиты от короткого замыкания.
- Для устройства должна использоваться индивидуальная розетка с предохранителем (35 А) или автоматическим выключателем.
- Устройство должно быть правильно заземлено.
- Не включайте устройство без предварительной проверки всех электрических соединений, шлангов и проводов.
- Не устанавливайте устройство в ванных комнатах и прачечных.
- Данные инструкции должны строго выполняться.

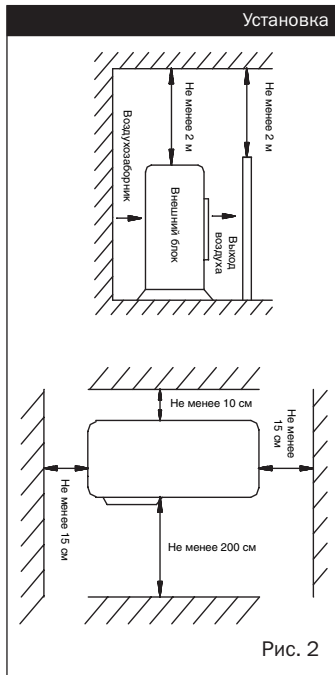
Установка дополнительных принадлежностей

- Перед установкой внимательно проверьте наличие дополнительных принадлежностей, входящих в комплект поставки.
- При необходимости можно приобрести дополнительные принадлежности, не включенные в прилагающийся список, но необходимые при установке.



Место установки внутреннего блока

- Избегайте попадания на устройство прямых солнечных лучей.
- Место установки не должно соседствовать с источниками тепла, повышенной влажности, воспламеняющегося газа или дыма.
- Не следует закрывать входное и выходное отверстие для воздуха, необходимо сохранять оптимальные условия вентиляции.
- Устанавливайте устройство так, чтобы легко можно было удалить конденсат.
- Устройство должно находиться на расстоянии не менее 1 м от других электроприборов (телевизоров, звуковоспроизводящих устройств и т. п.).
- Устройство должно быть легко достигаемым.



Место установки внешнего блока

- Избегайте попадания на устройство прямых солнечных лучей.
- Место установки не должно соседствовать с источниками тепла, повышенной влажности, воспламеняющегося газа или дыма.
- Место установки должно быть хорошо вентилируемым.
- Место установки должно гарантированно выдерживать вес устройства и не усиливать шум при его работе.
- Соседи не должны страдать от излишнего шума, потоков выдуваемого воздуха или конденсируемой воды.
- Убедитесь в соблюдении расстояний, указанных на рис. 2.
- После установки устройства штепсель шнура питания должен быть легко достигаем.

Установка

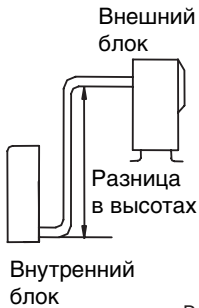
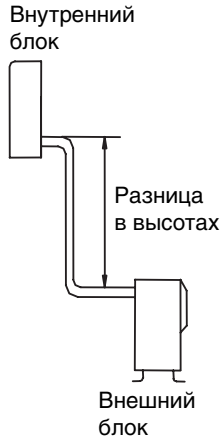


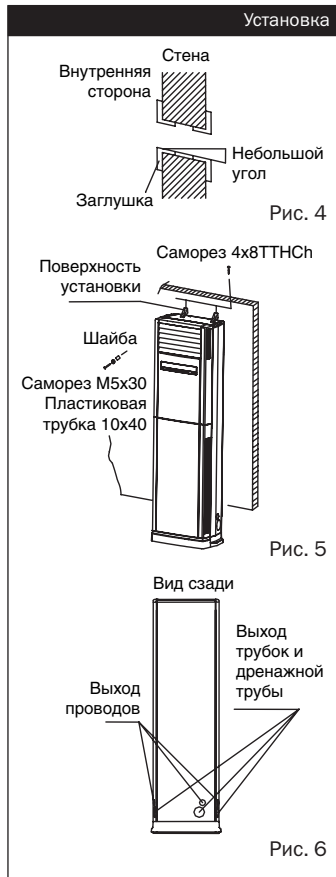
Рис. 3

Подключение соединительной трубки

- Убедитесь, что разница уровней внешнего и внутреннего блоков и длина трубки соответствуют требованиям, приведенным в табл. 1.
- Если трубка длиннее 10 м, необходимое количество хладагента принимается из расчета, указанного в табл. 1.

Табл. 1

Размер трубы		Максимальная длина трубы, м	Разница в высотах, м	Дополнительно количество хладагента, г/м
Широкая, дюйм	Узкая, дюйм			
Ø 5/8	Ø 1/4	15	6	45



Установка внутреннего блока

- Наметьте отверстия в стене в соответствии с предполагаемым расположением внутреннего и внешнего блоков.
- Просверлите в стене отверстие диаметром 80 мм под небольшим углом к наружной части (рис. 4). Прочно зафиксируйте внутренний блок при помощи двух крепежных панелей (рис. 5). Угол расхождения между поверхностью установки и внутренним блоком должен быть не больше 1°.
- Трубка, дренажный шланг и провод можно вывести в трех направлениях — влево, вправо, назад (рис. 6).
- Избегайте мест с электро-, водо- и газопроводкой. При попадании в газо- или электропроводку неизбежны несчастные случаи.

Установка внешнего блока

- Установите внешний блок на землю.
- Прикрепите внешний блок к кирпичам или террасе 4 болтами не менее чем в 15 см от земли (рис. 7)

Монтаж соединительной трубки

Монтаж

- Снимите переднюю панель, открутив левый и правый болты воздухозаборника.
- Снимите заглушки слева, справа (или сзади) внутреннего блока.

Установка

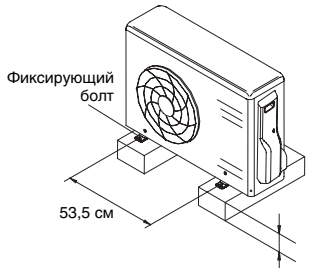


Рис. 7

Не менее 15 см

- Соедините широкую и узкую трубки при помощи муфт внутреннего блока через специальное отверстие. Тщательно заизолируйте соединение (рис. 9).
- Соедините трубки, дренажный шланг и провода ПВХ-изоляцией.
- Подсоедините другой конец пучка трубок и отдельного соединительного провода к внешнему блоку.
- При помощи теплоизоляционного материала тщательно заизолируйте соединение и убедитесь, что трубы не были повреждены во время сборки (рис. 10).

Установка

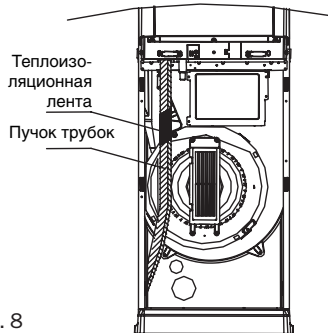


Снимите этот болт

Левая часть аналогична

Передняя панель

Рис. 8



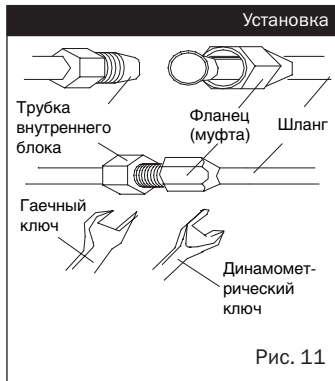
Теплоизоляционная лента
Пучок трубок

Рис. 9



Теплоизоляционная лента

Рис. 10



Подсоединение

- Соедините муфту трубки с патрубком и затяните вручную.
- Плотно завинтите фланцевую гайку динамометрическим ключом до щелчка.
- Рекомендуется использовать именно динамометрический ключ, иначе можно повредить поверхность муфты.
- Угол изгиба трубки не должен быть слишком острым, поскольку это может привести к повреждениям трубки. При монтаже рекомендуется использовать станок для гнутья труб.

Табл. 2

Размер труб, (дюймы)	Усилие при закручивании, (Н м)
Ø 6.35 (1/4")	15~20
Ø 15.88 (5/8")	68~82

Подключение электрических проводов

Подключение электрических проводов внутреннего блока

- Снимите болты правой и левой части решетки воздухозаборника.
- Снимите переднюю панель внутреннего блока.
- Снимите защитную крышку контактов и панель вывода.
- Вставьте резиновую прокладку в маленькое отверстие рядом с отверстием для труб и просуньте провод в это отверстие.

Установка



Рис. 12

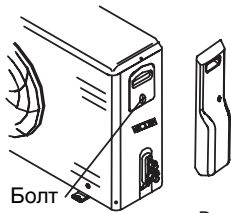


Рис. 13

Затем пропустите электропровод и сигнальный провод через отверстие для труб и подведите их к блоку питания.

- Ослабив болты соединительного провода и прижимной пластины, снимите прижимную пластину. Плотно привинтите провода к соответствующим разъемам. Убедитесь в правильности подключения. Плотно прижмите провода прижимной пластиной и завинтите все болты. Убедитесь в прочности соединения. Поставьте крышку блока питания на место.

Подключение электрических проводов внешнего блока

- Пропустите провода через отверстие в стене к внешнему блоку.
- Снимите переднюю панель внешнего блока.
- Ослабив болты соединительного провода и прижимной пластины, снимите прижимную пластину. Плотно привинтите провода к соответствующим разъемам. Убедитесь в правильности подключения. Плотно прижмите провода прижимной пластиной и завинтите все болты. Убедитесь в прочности соединения. Поставьте крышку блока питания на место.
- Убедитесь в правильности и надежности всех соединений.

Табл. 3

	Шнур питания	Соединительный шнур питания	Сигнальный провод
Длина	10 м	20 м	20 м
Сечение	$\geq 2,5 \text{ мм}^2$	$\geq 2,5 \text{ мм}^2$	$\geq 0,75 \text{ мм}^2$

Установка

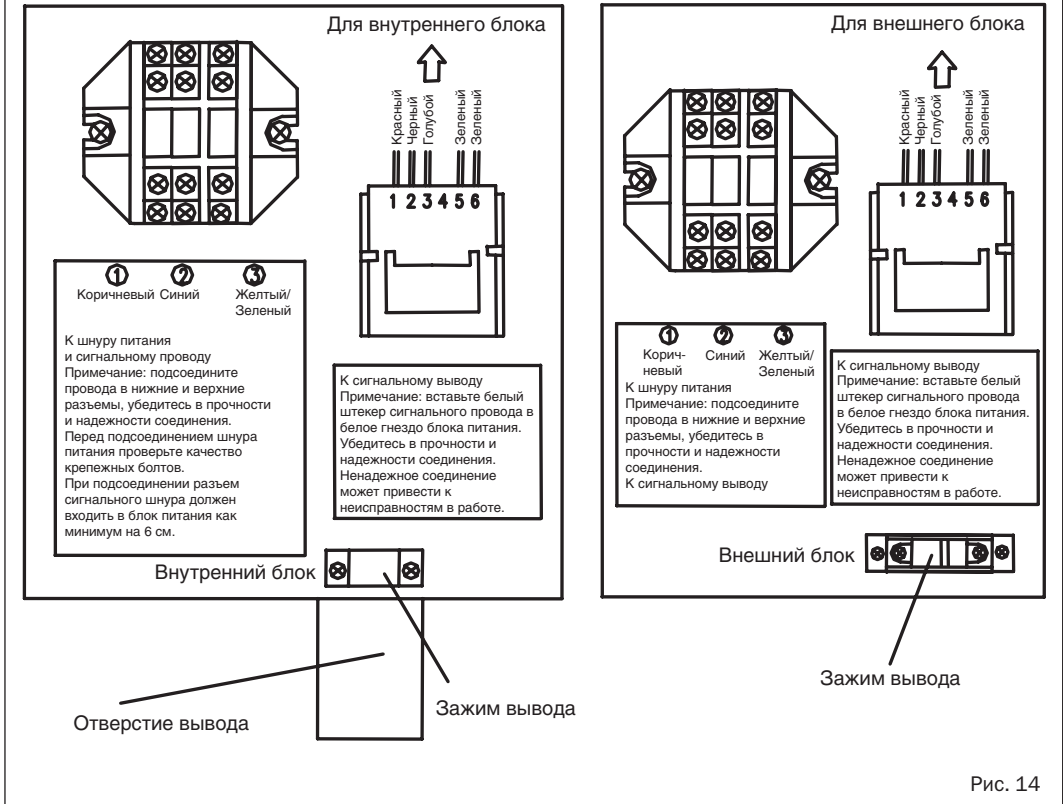


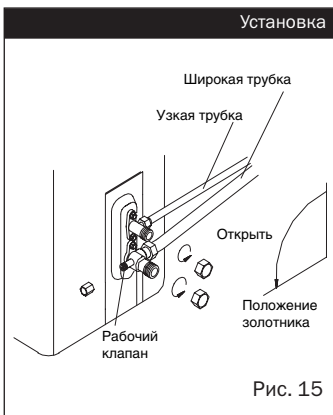
Рис. 14

Внимание!

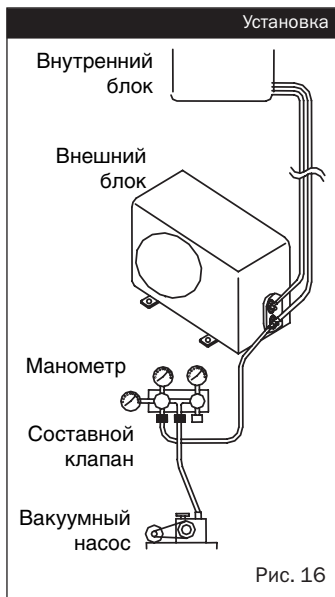
Если вам нужен более длинный электрический провод, обратитесь к таблице. В противном случае наша компания не несет ответственности за последствия ваших действий.

Внимание!

- Убедитесь в том, что все провода крепко смотаны.
- Убедитесь в надежности розетки.
- Убедитесь в соответствии соединения показанному на рисунке.
- Не изменяйте соединения на устройстве.
- Не допускайте соприкосновения проводов с движущимися частями, трубкой хладагента, трубы, компрессором, вентилятором или мотором.

**Выход воздуха****Выводная система**

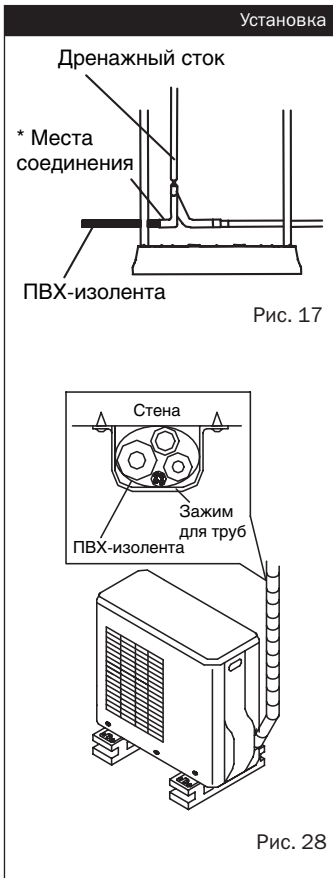
- Снимите крышки с двухвыводного и трехвыводного клапанов.
- Поверните золотник двухвыводного клапана на 90° против часовой стрелки, через 10 секунд закройте.
- Проверьте внутренние и внешние соединения на наличие утечек.
- При отсутствии таковых снова поверните золотник двухвыводного клапана на 90° против часовой стрелки, наблюдая за трехвыводным клапаном в течение 10 секунд.
- Откройте золотник трехвыводного клапана, через 10 секунд закройте.



- Откройте оба клапана одновременно.
- Плотно закройте крышки клапанов.
- Проверьте соединения на наличие протечек при помощи мыльной воды или течеискателя.
- Верните крышки на место.

Вакуумный насос дренажного стока (для защиты окружающей среды)

- Убедитесь, что трубки подсоединены верно к обоим блокам.
- Снимите крышки с двухвыводного и трехвыводного клапанов гаечным ключом; подсоедините вакуумный насос и составной клапан к крышке рабочего клапана.
- Откройте область низкого давления составного клапана и запустите насос, пока внутреннее давление не достигнет 10 миллиметров ртутного столба.
- Закройте вход низкого давления составного клапана и выключите насос. Поверните золотник узкой трубы на 90° против часовой стрелки шестигранным гаечным ключом, через 10 секунд закройте.
- Проверьте соединения на наличие протечек при помощи мыльной воды или течеискателя.
- Откройте рабочие клапаны узкой и широкой труб шестигранным гаечным ключом.
- Снимите соединительную трубку рабочего клапана широкой трубы.
- Плотно завинтите крышку клапана динамометрическим ключом.



- Проверьте соединения на наличие протечек при помощи мыльной воды или течеискателя.
- Верните крышки клапанов на место.

Дренажный сток

- Возможны три направления вывода дренажной трубки — влево, вправо, назад (рис. 17).
- Обмотайте соединение ПВХ-изолянта — оно должно быть прочным, во избежание утечки дополнительно используйте клеи.
- Убедитесь, что дренажные трубы спускаются наружу, что предотвратит затопление помещения.
- Используйте изолянту для надежной изоляции мест соединения (часть с пометкой * на рис. 17)

Обмотка трубок

- Соедините трубки, дренажный шланг и провода ПВХ-изолянтай.
- Рекомендуется начинать соединение с нижней части внешнего блока перекрестной обмоткой до входа в стенное отверстие.
- Закрепите концы ПВХ-изолянта клейкой лентой во избежание разматывания.
- Зафиксируйте пучок трубок зажимами на стене. Заделайте выходное отверстие в стене шпатлевкой или герметиком. Не заматывайте слишком сильно, это может привести к ухудшению проводимости.

Внимание!

- Примерно 20 см от выходного отверстия дренажной трубы должны оставаться не захваченными в общий пучок и не должны обматываться изоляцией. Это гарантирует необходимое вытекание воды.
- Для защиты устройства при выключении компрессора перезапуск осуществляется спустя 3 минуты.
- Первые несколько минут работы в режиме HEAT { Нагрев } из внутреннего блока может не поступать воздух.
- При работе устройства в режиме HEAT (Нагрев) из внешнего блока может вытекать вода.
- При работе устройства в режиме HEAT (Нагрев) может идти пар, если активирована функция разморозки.

Товар сертифицирован в соответствии
с законом «О защите прав потребителей»

